

CONTRACT INDIVIDUAL DE MUNCĂ nr. 37

mun. Chișinău

I. Părțile contractului

Angajator Întreprinderea

Individuala „CANT-POVAR”, cu sediul în mun. Chișinău str.Columna nr. 46,ap.2, cod fiscal 1004609003373, reprezentată legal prin Director Olga Povar și

Salariatul POVAR IURIE GRIGORE,

cod personal. **0961010364370....**
domiciliat/domiciliată în.R Moldova,
or.laloveni , str. Libertatii ,32,
posesor/posesoare al/a BI seria A nr.
44085207 eliberat de of. **44** la data de
21.12.2006, conducându-ne de
prevederile articolelor 45-94 din Codul
muncii, aprobat prin Legea nr.154-XV din
28 martie 2003 am încheiat prezentul
contract individual de muncă în
următoarele condiții asupra cărora am
convenit:

II. Obiectul contractului

Prezentul contract reglementează
raporturile de muncă, precum și altele în
conexiune cu acestea, care apar între
Angajator și **Salariat**, în conformitate cu
Codul Muncii al Republicii Moldova, alte
acte normative, care conțin norme de
dreptul muncii.

Salariatul este angajat în calitate de
Director tehnic în cadrul Întreprinderea
Individuala „CANT-POVAR”

III. Modalitatea muncii

Munca este:

- a) de bază;**
- b) prin cumul.

IV. Durata Contractului

a)nedeterminată, salariatul/salariata
urmând să înceapă activitatea la data de
01.09.2020;

b) determinată, pe perioada cuprinsă
între data de și data de ... /pe

„26 ” 08 2020

perioada suspendării contractului
individual de muncă al titularului de post
sau pe perioada aflării acestuia în
concediu
de.....

La închiderea contractului individual de
muncă, salariatul trebuie să predea toate
materialele de muncă, documentele,
precum și obiectele de inventar înainte la
dispoziția II “Cant-Povar”. La închiderea
contractului individual de muncă a
salariatului gestionar va fi instituită, prin
ordinul, Comisia de predare-primire a
bunurilor materiale, în baza demersului
conducătorului subdiviziunii respective,
cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de
data închiderii contractului individual de
muncă.

c) perioada de probă este de
....., stabilită
conform prevederilor art. 60-63 din CM al
RM.

V. Atribuțiile postului

Atribuțiile postului sunt prevăzute
în fișa postului, anexă la contractul
individual de muncă. Fișa postului se
întocmește de către conducătorul locului
de muncă, conform modelului tipizat
(Anexă la contract). Fișa postului se
semnează cel târziu în termen de 10 zile
calendaristice din momentul încheierii
contractului individual de muncă și se
actualizează ori de câte ori este necesar
inclusiv în legătură cu schimbarea
specificului muncii și a locului de muncă.

Fișa postului va include și
descrierea riscurilor specific funcției.

VI. Regimul de muncă

Regimul de muncă este
reglementat de Regulamentul intern a II
“Cant-Povar”.

Durata normală a timpului de
muncă pentru personalul administrativ și
este de 148 de ore lunar, reieșind din

săptămâna de muncă redusă de 35 ore, și se aplică fără a modifica normele atribuțiilor de funcție.

Stabilirea timpului parțial de muncă se face prin acord aditional la prezentul contract.

VII. Regimul de odihnă

Regimul de odihnă este reglementat de Codul muncii al RM, Convențiile colective nivel național și ramural, contractul colectiv de muncă, Regulamentul intern II "Cant-Povar" și alte acte normative.

VIII. Salariul

1. Salariul total al salariatului II "Cant-Povar" pentru activitatea desfășurată lunar, pe durata normală a timpului de lucru stabilită de lege, potrivit sarcinilor și atribuțiilor din fișa postului, se constituie din:

partea fixă a salariului, care reprezintă mărimea lunară a salariului, stabilită în sumă fixă și constituie garanția minimă de remunerare a muncii a salariatilor, în dependență de funcția deținută;

partea variabilă a salariului, care reprezintă sporuri la partea fixă a salariului, stabilite pentru competențe profesionale și nivelul de realizare a unor indicatori de performanță (spor de performanță) și / sau spor cu caracter specific, care se acordă în raport cu condițiile specifice de activitate, pentru compensarea efortului depus sau a riscului asumat, pentru timpul lucrat în aceste condiții;

alte norme și garanții salariale, ajutorul material, care reprezintă normele specifice de salarizare, sporurile de compensare pentru munca prestată în condiții nefavorabile precum și alte adaosuri și suplimente.

2. Sistemul de retribuire a muncii salariatilor II "Cant-Povar" este reglementat în conformitate cu art. 135, alin. (3) din CM al RM, prin Hotărârea

Guvernului nr. 1234 din 12.12.2018 privind condițiile de salarizare a personalului din instituțiile care funcționează în regim de autogestiu financiar-economică.

Data la care se plătește salariul este data de 15 ale fiecărei luni.

3. În cazul deplasărilor, Salariatul are dreptul la compensarea cheltuielilor conform legislației în vigoare.

IX. Drepturi și obligații generale ale părților

1. Salariatul are, în principal, următoarele **drepturi**:

- a) dreptul la salarizare pentru munca depusă;
- b) dreptul la repaus zilnic și săptămânal;
- c) dreptul la concediu de odihnă anual;
- d) dreptul la egalitate de şanse și de tratament;
- e) dreptul la securitate și sănătate în muncă;
- f) dreptul la formare profesională, în condițiile actelor adiționale.
- g) drepturile prevăzute la art. 9, alin.1 Codul muncii.

2. Salariatului îi revin, în principal, următoarele **obligații**:

- a) de a îndeplini atribuțiile ce îi revin conform fișei postului;
- b) de a respecta disciplina muncii;
- c) de fidelitate față de angajator în executarea atribuțiilor de serviciu;
- d) de a respecta măsurile de securitate și sănătate a muncii în Universitate;
- e) obligațiile prevăzute la art. 9, alin.2 Codul muncii.

3. Angajatorul are, în principal, următoarele **drepturi**:

- a) să dea dispozitii cu caracter obligatoriu pentru salariat, sub rezerva legalității lor;
- b) să exercite controlul asupra modului de îndeplinire a sarcinilor de serviciu;

c) să constate săvîrşirea abaterilor disciplinare şi să aplice sancţiunile corespunzătoare, potrivit legii, contractului colectiv de muncă aplicabil şi reglementului intern.

d) drepturile prevăzute la art. 10, alin.1 Codul muncii.

4. **Angajatorului** îi revin, în principal, următoarele **obligaţii**:

a) să acorde salariatului toate drepturile ce decurg din contractele individuale de muncă, din contractul colectiv de muncă aplicabil şi din lege;

b) să asigure permanent condiţiile tehnice şi organizatorice avute în vedere la elaborarea normelor de muncă şi condiţiile corespunzătoare de muncă;

c) să informeze salariatul asupra condiţiilor de muncă şi asupra elementelor care privesc desfăşurarea relaţiilor de muncă;

d) să elibereze, la cerere, toate documentele care atestă calitatea de salariat a solicitantului;

e) să asigure confidenţialitatea datelor cu caracter personal ale salariatului.

f) obligaţiile prevăzute la art. 10, alin.2 Codul muncii.

X. Responsabilitatea părţilor

1. Responsabilitatea părţilor este determinată conform legislaţiei în vigoare.

2. Partea contractului individual de muncă, care a cauzat, în legătură cu exercitarea obligaţiilor sale de muncă, un prejudiciu material şi/sau moral celeilalte părţi a contractului, va repara acest prejudiciu, conform legislaţiei în vigoare a RM.

3. Încetarea raporturilor de muncă după cauzarea prejudiciului material şi/sau moral, nu presupune eliberarea părţii culpabile de reparea prejudiciului cauzat.

XI. Dispoziţii finale

1. Prevederile prezentului contract individual de muncă se completează cu dispoziţiile Codului muncii.

2. Orice modificare (completare) privind clauzele contractuale în timpul executării contractului individual de muncă impune încheierea unui act adiţional la contract, conform dispoziţiilor legale.

3. Va fi considerată drept modificare (completare) a prezentului Contract individual de muncă orice schimbare ce se referă la:

a) durata contractului;

b) locul de muncă;

c) specificul muncii (condiţii grele, vătămătoare şi/sau periculoase, introducerea clauzelor specifice conform art.51 din Codul muncii etc.);

d) quantumul retribuirii muncii;

e) regimul de muncă şi de odihnă;

f) specialitatea, profesia, calificarea, funcţia;

g) caracterul înlesnirilor şi modul de acordare a acestora.

4. Locul de muncă al salariatului poate fi schimbat temporar de către angajator prin deplasarea în interes de serviciu sau detaşarea la alt loc de muncă în conformitate cu art.70 şi 71 din Codul muncii.

5. În cazul apariţiei unei situaţii prevăzute de art.104 alin.(2) lit.a) şi b) din Codul muncii, angajatorul poate schimba temporar, pe o perioadă de cel mult o lună, locul şi specificul muncii salariatului fără consimţământul acestuia şi fără operarea modificărilor respective în prezentul Contract individual de muncă.

6. Transferul salariatului la o altă muncă permanentă în cadrul aceleiaşi unităţi, cu modificarea contractului individual de muncă conform art.68, precum şi angajarea prin transferare la o muncă permanentă la o altă unitate ori transferarea într-o altă localitate împreună cu unitatea, se permit numai cu

acordul scris al părților.

7. Suspendarea prezentului Contract individual de muncă poate surveni:

- a) în circumstanțe ce nu depind de voința părților (art.76 din Codul muncii);
- b) prin acordul părților (art.77 din Codul muncii);
- c) la inițiativa uneia dintre părți (art.78 din Codul muncii).

8. Prezentul Contract individual de muncă poate înceta:

- a) în circumstanțe ce nu depind de voința părților (art.82, 305 și 310 din Codul muncii);
- b) prin acordul scris al părților (art. 82¹ din Codul muncii);
- c) la inițiativa uneia dintre părți (art.85 și 86 din Codul muncii).

10. Conflictele în legătură cu încheierea, executarea, modificarea, suspendarea sau încetarea prezentului contract individual de muncă sunt soluționate de instanța judecătoarească competentă material și teritorial, potrivit legii.

11. Prezentul Contract individual de muncă este întocmit în două exemplare având aceeași putere juridică, unul dintre care se păstrează la Angajator, iar cel de-al doilea - la Salariat.

XVII. Datele de identificare ale părților

Angajator
/O. Povar/



Salariat
/Iu.POVAR/

CONTRACT DE MUNCĂ
ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Nr. 002 (prin cumul)

or. Chișinău
г. Кишинев

"16" ianuarie 2011г.

II «CANT-POVAR», c/f 1004609003373
denumirea unității наименование предприятия

în persoana Director Olga Povar _____
в лице

care acționează în baza Decizie de fondare și Licenta № 012712 ceria AMMII _____
действующего на основании

numită în continuare "Beneficiar", pe de o parte,
именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны, и
și Maslo Nicolai Vladimir (15.07.1949)
имя, фамилия

c/f 0961812542987 _____ pasaport: seria A 48033079 _____
eliberat 25.05.1998 , oficiu 048 copii - CPAS 93101593696
выдан начиля детей

numit în continuare "Executor", pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de muncă cu privire la următoarele:
именуемый в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, заключили настоящее трудовое соглашение о нижеследующем:

1. Beneficiarul face comanda, iar Executorul își asumă angajamentul de a executa următoarele lucrări:

Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить следующие работы:

Executarea compartimentelor "Elemente de constructii" pentru documentatia de proiect

2. Începutul lucrării "19" ianuarie 2011

Начало работы

Sfîrșitul lucrării nedeterminata

Окончание работы

3. Costul lucrărilor, executate conform prezentului contract, se stabilește în sumă de _____

Стоимость работ, выполняемых по настоящему соглашению, определяется в сумме _____

Costul lucrării efectuate va fi determinat separat pentru fiecare obiect.

inclusiv pe tipuri de lucrări: _____

в том числе по видам работ:

a) Proiectare "Elemente de constructii" _____

b) Examenarea si determinarea stării tehnice a clădirilor și structurilor _____

4. Beneficiarul este obligat să ia în primire lucru și să achite la timp.

Заказчик обязан своевременно принять и оплатить работу.

5. Achitarea se efectuează din ziua recepționarii lucrurilor.

Оплата производится не позднее дня принятия работы.

6. Părțile poartă răspundere materială pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate conform legislației în vigoare.

Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение взятых на себя обязательств в соответствии с действующим законодательством.

7. În cazul încălcării de către una dintre părți a angajamentelor conform contractului de muncă, cealalta parte are dreptul să-1 rezilieze unilateral.

В случае нарушения одной из сторон обязательств по трудовому соглашению другая сторона вправе расторгнуть его в одностороннем порядке.

8. Toate litigiile privind contractul de muncă în cauză se soluționează în modul stabilit.

Все споры по настоящему трудовому соглашению решаются в установленном порядке.

Beneficiar: II «CANT-POVAR»

Заказчик

Adresa: or. Ungheni, str. I.Creanga №3

Адрес:

Semnătura O.Povar

Подпись



Executor: Maslo N.

Исполнитель

Adresa: or. Chisinau, bl.Mircea cel Batrin nr.10

Адрес:

Semnătura Maslo N.

Подпись

CONTRACT DE MUNCĂ Nr. 019 (prin cumul)
ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

or. Chișinău
г. Кишинев

"15" ianuarie 2016.

În persoana Director Olga Povar _____
в лице

care acționează în baza Decizie de fondare si Licenta № 012712 ceria AMMII _____
действующего на основании

numită în continuare "Beneficiar", pe de o parte,
именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны, и
și Miscenco Ludmila

numele фамилия
c/f 098310485005 _____ pasaport: seria A 48088950 _____
eliberat 24.03.03 , oficiu 048 copii - _____
выдан начиляе детей

numit în continuare "Executor", pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de muncă cu privire la următoarele:
именуемый в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, заключили настоящее трудовое соглашение о нижеследующем:

1. Beneficiarul face comanda, iar Executorul își asumă angajamentul de a executa următoarele lucrări:
Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить следующие работы:

Elaborarea documentației de Deviz

2. Începutul lucrării "17" ianuarie 2016

Начало работы

Sfîrșitul lucrării nedeterminata

Окончание работы

3. Costul lucrărilor, execute conform prezentului contract, se stabilește în sumă de

Стоимость работ, выполняемых по настоящему соглашению, определяется в сумме

Costul lucrării efectuate va fi determinat separat pentru fiecare obiect.

inclusiv pe tipuri de lucrări: _____

в том числе по видам работ:

a) **Elaborarea documentației de Deviz** _____

b) _____

4. Beneficiarul este obligat să ia în primire lucru și să achite la timp.

Заказчик обязан своевременно принять и оплатить работу.

5. Achitarea se efectuează din ziua recepționarii lucrurilor.

Оплата производится не позднее дня принятия работы.

6. Părțile poartă răspundere materială pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate conform legislației în vigoare.

Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение взятых на себя обязательств в соответствии с действующим законодательством.

7. În cazul încălcării de către una dintre părți a angajamentelor conform contractului de muncă, cealalta parte are dreptul să-1 rezilieze unilateral.

В случае нарушения одной из сторон обязательств по трудовому соглашению другая сторона вправе расторгнуть его в одностороннем порядке.

8. Toate litigiile privind contractul de muncă în cauză se soluționează în modul stabilit.

Все споры по настоящему трудовому соглашению решаются в установленном порядке.

Beneficiar: În «CANT-POVAR»

Заказчик

Adresa: or. Ungheni str. I.Creanga №3

Адрес:

Semnătura

Подпись

L.S. M.P.



Executor: Miscenco L.

Исполнитель

Adresa: or. Chisinau, str.M. Sadoveanu nr. 6, ap.12

Адрес:

Semnătura *lly* Miscenco L.

Подпись

CONTRACT DE MUNCĂ Nr. 005 (prin cumul)
ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

or. Chișinău
г. Кишинев

"11" februarie 2012r.

În persoana Director Olga Povar _____
в лице

care acționează în baza Decizie de fondare si Licenta № 012712 ceria AMMII
действующего на основании

numită în continuare "Beneficiar", pe de o parte,
именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны, и
și Cervonoocaia Tatiana Vadim

название, фамилия
c/f 0981007483965 _____ pasaport: seria A 48036378 _____
eliberat 13.07.1998 , oficiu 048 copii - _____
выдан

наличие детей

numit în continuare "Executor", pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de muncă cu privire la următoarele:
именуемый в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, заключили настояще трудовое соглашение о нижеследующем:

1. Beneficiarul face comanda, iar Executorul își asumă angajamentul de a executa următoarele lucrări:

Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить следующие работы:

Elaborarea documentației de proiectare pentru retele “Apa si canalizare”

2. Începutul lucrării "15" februarie 2012

Начало работы

Sfîrșitul lucrării nedeterminata

Окончание работы

3. Costul lucrărilor, executate conform prezentului contract, se stabilește în sumă de
Стоимость работ, выполняемых по настоящему соглашению, определяется в сумме

Costul lucrării efectuate va fi determinat separat pentru fiecare obiect.

inclusiv pe tipuri de lucrări: _____

в том числе по видам работ:

a) Proiectare retelelor “Apa si canalizare” _____

b) _____

4. Beneficiarul este obligat să ia în primire lucru și să achite la timp.

Заказчик обязан своевременно принять и оплатить работу.

5. Achitarea se efectuează din ziua recepționarii lucurilor.

Оплата производится не позднее дня принятия работы.

6. Părțile poartă răspundere materială pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate
conform legislației în vigoare.

Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение взятых на себя обязательств в
соответствии с действующим законодательством.

7. În cazul încălcării de către una dintre părți a angajamentelor conform contractului de muncă, cealalta parte are
dreptul să-1 rezilieze unilateral.

В случае нарушения одной из сторон обязательств по трудовому соглашению другая сторона вправе расторгнуть его в одностороннем порядке.

8. Toate litigiile privind contractul de muncă în cauză se soluționează în modul stabilit.

Все споры по настоящему трудовому соглашению решаются в установленном порядке.

Beneficiar: În «CANT-POVAR»

Executor: Cervonoocaia T.

Заказчик

Исполнитель

Adresa: or. Ungheni, str.I.Creanga №3

Адреса: or. Chisinau, bl.Mircea cel Batrin nr. №15/1, ap.124

Adres:

Адрес:

Semnătura

Semnătura

Подпись

Подпись

O.Povar

Cervonoocaia T.



CONTRACT DE MUNCĂ Nr. 007 (prin cumul)
ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

or. Chișinău
г. Кишинев

"05" martie 2008 г.

II «CANT-POVAR», c/f 1004609003373
denumirea unității наименование предприятия

în persoana Director Olga Povar
в лице

care acționează în baza Decizie de fondare și Licenta № 012712 ceria AMMII
действующего на основании

numită în continuare "Beneficiar", pe de o parte,
именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны, и
și Galicovscaia Evghenia

шпеле, фамилия

c/f 2001003355986 pasaport: seria VI-BM №704776
eliberat 25.05.1978, oficiu 48 copii -
выдан начиляе детей

numit în continuare "Executor", pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de muncă cu privire la următoarele:
именуемый в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, заключили настояще трудовое соглашение о нижеследующем:

1. Beneficiarul face comanda, iar Executorul își asumă angajamentul de a executa următoarele lucrări:

Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить следующие работы:

Elaborarea documentației de proiectare pentru retele "Echipament electric și forță "
2. Începutul lucrării "06" martie 2008

Начало работы

Sfîrșitul lucrării nedeterminata

Окончание работы

3. Costul lucrărilor, executate conform prezentului contract, se stabilește în sumă de
Стоимость работ, выполняемых по настоящему соглашению, определяется в сумме
Costul lucrării efectuate va fi determinat separat pentru fiecare obiect.

inclusiv pe tipuri de lucrări: _____

в том числе по видам работ:

a) Retele interioare și exterioare "Echipament electric și forță " _____

b) Instalații de protecție

4. Beneficiarul este obligat să ia în primire lucru și să achite la timp.

Заказчик обязан своевременно принять и оплатить работу.

5. Achitarea se efectuează din ziua recepționarii lucrurilor.

Оплата производится не позднее дня принятия работы.

6. Părțile poartă răspundere materială pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate
conform legislației în vigoare.

Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение взятых на себя обязательств в
соответствии с действующим законодательством.

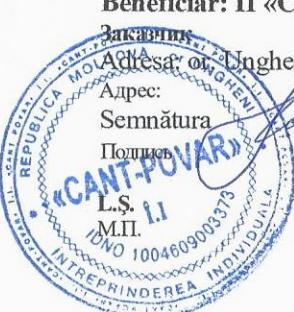
7. În cazul încălcării de către una dintre părți a angajamentelor conform contractului de muncă, cealaltă parte are
dreptul să-1 rezilieze unilateral.

В случае нарушения одной из сторон обязательств по трудовому соглашению другая сторона вправе расторгнуть его в одностороннем порядке.

8. Toate litigiile privind contractul de muncă în cauză se soluționează în modul stabilit.

Все споры по настоящему трудовому соглашению решаются в установленном порядке.

Beneficiar: II «CANT-POVAR»



Адрес: or. Nungheni, str. I.Creanga №3

Адрес:

Semnătura O.Povar

Подпись

Executor: Galicovscaia E.

Исполнитель

Adresa: or. Chisinau, str. G.Alexandrescu nr. 15, ap.11

Адрес:

Semnătura Galicovscaia E.

Подпись

CONTRACT DE MUNCĂ Nr. 015 (prin cumul)
ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

or. Chișinău
г. Кишинев

"28" septembrie 2014г.

II «CANT-POVAR», c/f 1004609003373
denumirea unității наименование предприятия

în persoana Director Olga Povar
в лице

care acționează în baza Decizie de fondare și Licenta № 012712 ceria AMMII
действующего на основании

numită în continuare "Beneficiar", pe de o parte,
именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны, и
și Nichita Nina (22.04.1956)
имя, фамилия

c/f pasaport: seria A 42086581
eliberat 04.06.2001, oficiu 42 copii -
выдан начиля детей

numit în continuare "Executor", pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de muncă cu privire la următoarele:
именуемый в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, заключили настояще трудовое соглашение о нижеследующем:

1. Beneficiarul face comanda, iar Executorul își asumă angajamentul de a executa următoarele lucrări:

Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить следующие работы:

Elaborarea documentației de proiectare pentru retele "Gaze naturale și licificate"

2. Începutul lucrării "29" septembrie 2014

Начало работы

Sfîrșitul lucrării nedeterminata

Окончание работы

3. Costul lucrărilor, executate conform prezentului contract, se stabilește în sumă de

Стоимость работ, выполняемых по настоящему соглашению, определяется в сумме

Costul lucrării efectuate va fi determinat separat pentru fiecare obiect.

inclusiv pe tipuri de lucrări: _____

в том числе по видам работ:

a) Retele "Gaze naturale și licificate"

b)

4. Beneficiarul este obligat să ia în primire lucru și să achite la timp.

Заказчик обязан своевременно принять и оплатить работу.

5. Achitarea se efectuează din ziua recepționarii lucrurilor.

Оплата производится не позднее дня принятия работы.

6. Părțile poartă răspundere materială pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate conform legislației în vigoare.

Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение взятых на себя обязательств в соответствии с действующим законодательством.

7. În cazul încâlcării de către una dintre părți a angajamentelor conform contractului de muncă, cealaltă parte are dreptul să-1 rezilieze unilateral.

В случае нарушения одной из сторон обязательств по трудовому соглашению другая сторона вправе расторгнуть его в одностороннем порядке.

8. Toate litigiile privind contractul de muncă în cauză se soluționează în modul stabilit.

Все споры по настоящему трудовому соглашению решаются в установленном порядке.

Beneficiar: II «CANT-POVAR»

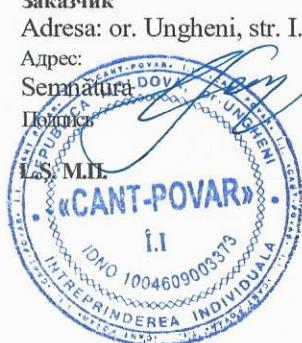
Заказчик

Adresa: or. Ungheni, str. I.Creanga №3

Адрес:

Semnătura O.Povar

Подпись



Executor: Nichita N.

Исполнитель

Adresa: or. Chisinau, str. Independentei nr. 54/1, ap.30

Адрес:

Semnătura Nichita N.

Подпись

CONTRACT DE MUNCĂ Nr. 010 (prin cumul)
ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

or. Chișinău
г. Кишинев

"25" Ianuarie 2014.

În unitatea **II «CANT-POVAR», c/f 1004609003373**
denumirea unității наименование предприятия

în persoana Director Olga Povar _____
в лице

care acționează în baza Deciziei de fondare și Licenta № 012712 ceria AMMII _____
действующего на основании

numită în continuare "Beneficiar", pe de o parte,
именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны, и
și **Cojuhari Tatiana (01.01.1955)**

numele, фамилия
c/f 2002002063799 pasaport: seria A 02086834 CPAS 93101594114
eliberat 18.05.2002, oficiu 02 copii -
выдан начиляе детей

numit în continuare "Executor", pe de altă parte, au încheiat prezentul contract de muncă cu privire la următoarele:
именуемый в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, заключили настоящее трудовое соглашение о нижеследующем:

1. Beneficiarul face comanda, iar Executorul își asumă angajamentul de a executa următoarele lucrări:

Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить следующие работы:

Elaborarea documentației de proiectare pentru retele "Incalzire, ventilare , climatizare"

2. Începutul lucrării "27" Ianuarie 2014

Начало работы

Sfîrșitul lucrării nedeterminata

Окончание работы

3. Costul lucrărilor, executate conform prezentului contract, se stabilește în sumă de _____
Стоимость работ, выполняемых по настоящему соглашению, определяется в сумме _____

Costul lucrării efectuate va fi determinat separat pentru fiecare obiect.

inclusiv pe tipuri de lucrări: _____

в том числе по видам работ:

a) Retele "Incalzire, ventilare , climatizate" _____

b) Cazangerie

4. Beneficiarul este obligat să ia în primire lucru și să achite la timp.

Заказчик обязан своевременно принять и оплатить работу.

5. Achitarea se efectuează din ziua recepționării lucururilor.

Оплата производится не позднее дня принятия работы.

6. Părțile poartă răspundere materială pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate conform legislației în vigoare.

Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение взятых на себя обязательств в соответствии с действующим законодательством.

7. În cazul încălcării de către una dintre părți a angajamentelor conform contractului de muncă, cealaltă parte are dreptul să-1 rezilieze unilateral.

В случае нарушения одной из сторон обязательств по трудовому соглашению другая сторона вправе расторгнуть его в одностороннем порядке.

8. Toate litigiile privind contractul de muncă în cauză se soluționează în modul stabilit.

Все споры по настоящему трудовому соглашению решаются в установленном порядке.

Beneficiar: II «CANT-POVAR»

Заказчик

Adresa: or. Ungheni, str. I.Creanga №3

Адрес:

Semnătura

Подпись



Executor: Cojuhari T.

Исполнитель

Adresa: or. Chisinau, str.M. Costin nr. 15/2, ap.6

Адрес:

Semnătura

Подпись

